

للمصاح

- (البورصة)

- (السيد)

10/10

الإشارة : م/609/2012

التاريخ : 2012/10/24

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
دائرة الإفصاح

الموضوع : البيانات المالية كما في 2012/9/30

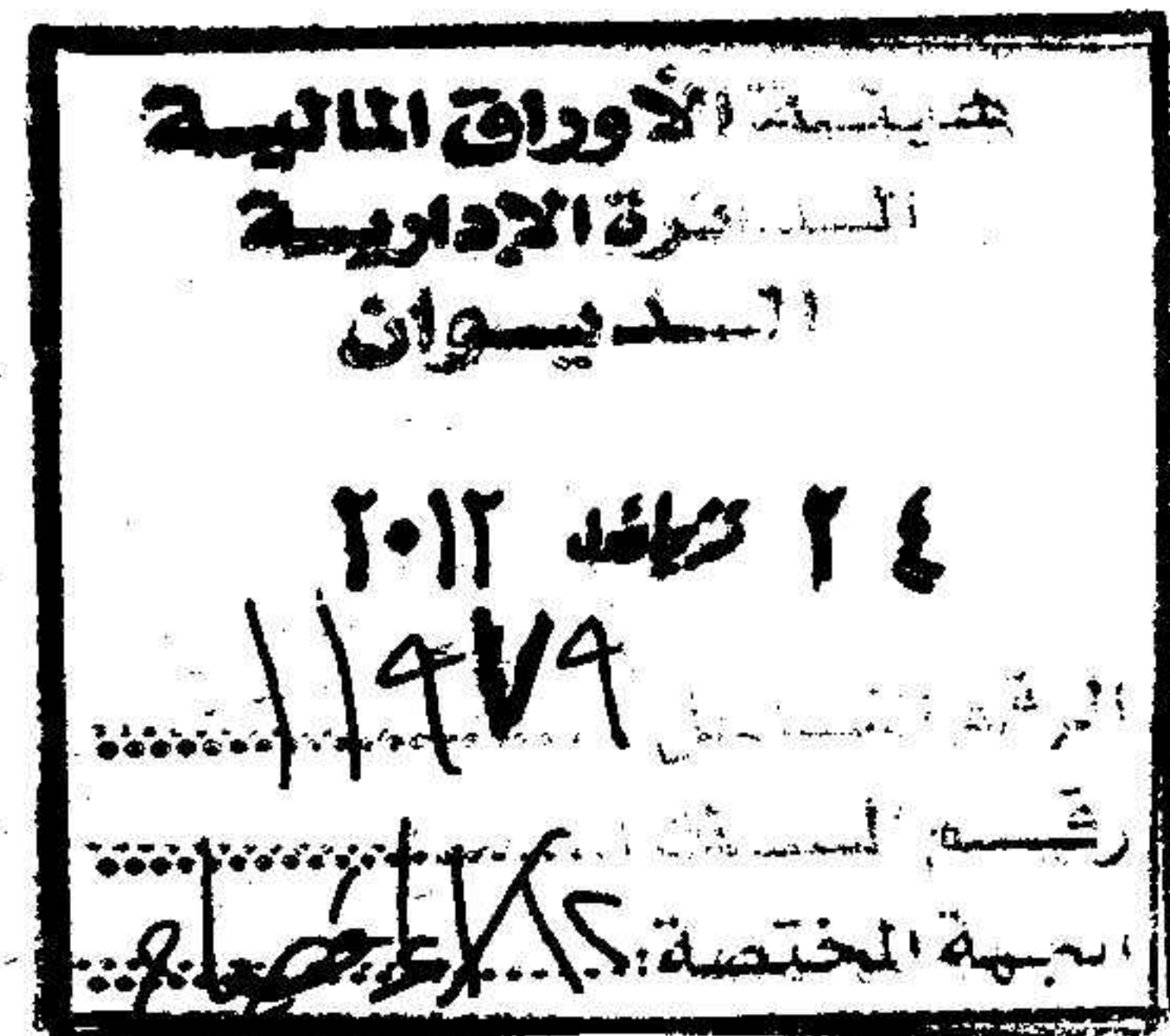
تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم طية نسخة من البيانات المالية الموحدة لبنك سوسيته جنرال الاردن كما في 2012/09/30 و هي
مراجعة من قبل مدققي حساباتنا السادة / إرنست ويونغ وموافق عليها من قبل مجلس الادارة.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

بنك سوسيته جنرال - الأردن

Aghadeer Abughosh



بنك سويسته جنرال - الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير المدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٢

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك سويسيه جنرال - الاردن عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك سويسيه جنرال - الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ / الأردن
محاسبون قانونيون
عملت في الأردن
محمد إبراهيم الكركي
ترخيص رقم ٨٨٢

بنك سوسيتيه جنرال - الاردن
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	إيضاحات	
دينار	دينار		
(مدققة)			
			الموجودات
٢٣ر٤٦٠ر٤٤٠	٣٢ر١٣٧ر٥٠١	٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢١ر٩٨٤ر٤٢٨	٣٧ر٩٦٩ر٣٢٥	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢ر٠٢٣ر٩٣٧	١٩ر٢٦٢ر٠٨٥		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٥ر٥٩٠ر٠٤٤	١٦٩ر٢٤٨ر٨٥١	٧	تسهيلات انتمانية مباشرة بالصافي
١٥٨ر٧٥٤	١٦٠ر٠٠٤	٨	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٣١ر٠٥٦ر١٨٧	١٤٤ر٦٦٧ر٠٩٣		موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٩ر٣٧٠ر٢٨٦	١٩ر٠٦١ر٢٩٨		ممتلكات و معدات بالصافي
٣٧٩ر٧٩٠	٤٦٣ر٧٦٨		موجودات غير ملموسة بالصافي
٧٤٤ر٣١٥	٧٤٤ر٣١٥		موجودات ضريبية مؤجلة
٦ر٢٠٣ر٤٧٣	٦ر٥٦٣ر٩٤١		موجودات أخرى
٣٦٠ر٩٧١ر٦٥٤	٤٣٠ر٢٧٨ر١٨١		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٤ر٣٠٩ر٤٨٦	٣ر٣٤٠ر٥١٧		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٦١ر٨٢٦ر٤٩٢	٢٨٧ر٧٢٥ر٩٢٣	٩	ودائع عملاء
١٧ر٦٨٢ر٩٣٧	١٨ر١١٣ر٥٢٠		تأمينات نقدية
١٠ر١٦٥ر٩٥٠	٩ر٦٠٨ر٥٥٠		أموال مقترضة
١١٦ر٣١٩	١١٦ر٣١٩		مخصصات متنوعة
١ر٤٧٣ر٣٨٠	١ر١٣٣ر١٠٥	١٠	مخصص ضريبة الدخل
٥ر٢٢٠ر٣٨٠	٦ر٦١٣ر٢٤٤		مطلوبات أخرى
٣٠٠ر٧٩٤ر٩٤٤	٣٢٦ر٦٥١ر١٧٨		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق مساهمي البنك
٥٠ر٠٠٠ر٠٠٠	١٠٠ر٠٠٠ر٠٠٠		رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٧١ر٨١٥	(٥ر٩٦٤ر٤٣٠)		خصم / علاوة الإصدار
٤ر٢٢٩ر٩٩٤	٤ر٢٢٩ر٩٩٤	١٧	الإحتياطي القانوني
١٠٠ر٠٠٠	١٠٠ر٠٠٠	١٧	الإحتياطي الإختياري
١ر٤٦٣ر٢٤١	١ر٤٦٣ر٢٤١	١٧	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٦ر٣٣١)	(٦٥ر٠٨١)		إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
٤ر٣٧٧ر٩٩١	٨١٠ر٥٧٩		أرباح مدورة
-	٣ر٠٥٢ر٧٠٠		ربح الفترة
٦٠ر١٧٦ر٧١٠	١٠٣ر٦٢٧ر٠٠٣		مجموع حقوق الملكية
٣٦٠ر٩٧١ر٦٥٤	٤٣٠ر٢٧٨ر١٨١		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سوسيته جنرال - الاردن
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١١ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في		ايضاح
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٣٤٧٨٩٠٧	١٦٠١٣٦٤٤	٤٣٧١٦٩٩	٦١٣٤٩٠١	الفوائد الدائنة
(٦٦١٠٣٣٩)	(٧٧٩٠٦٠٠)	(٢١٦٢١٢٣)	(٢٨٦٥٠٨٣)	الفوائد المدينة
٦٨٦٨٥٦٨	٨٢٢٣٠٤٤	٢٢٠٩٧٦	٣٢٦٩٨١٨	صافي إيرادات الفوائد
١٦٧٣٩٥٩	١٩٠٨٥٩٠	٤٢٣٩١٠	٣٨١٤٢١	صافي إيرادات العمولات
٨٥٤٢٥٢٧	١٠١٣١٦٣٤	٢٦٣٣٤٨٦	٣٦٥١٢٣٩	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٥١٩٤٣٢	٣٨٢٣٢٨	١٥٦٢٦٧	١١٣٠٧٥	أرباح عملات اجنبية
١٦٠٠٠	-	-	-	توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة
١١٢٢٠٦	١٠٥٤٩٣٠	٤٥٨٧٥٧	٣٣٨٧٤٦	من خلال الدخل الشامل الآخر
١٠١٩٠١٦٥	١١٥٦٨٨٩٢	٣٢٤٨٥١٠	٤١٠٣٠٦٠	إيرادات أخرى
				اجمالي الدخل
(٢٨٧١٢٠٦)	(٢٩٦٥٣٢٢)	(٩٧٨٤١٤)	(٩٩١٧٥١)	المصروفات
(٥٧٤٦٣٥)	(٦٤١٠٥٩)	(٢٠١٦٦٩)	(٢١٥٥٩١)	نفقات الموظفين
(٢٢٢٦٠١٨)	(٢٥٨٠٤٧٤)	(٧٧١٢٦٦)	(٨٨٤٢٩٨)	استهلاكات واطفاءات
(٦٢٣١٦٥)	(١٠٢٦٨٠٤)	(٢٩٠٤٠٦)	(١٦٢١٠٤)	مصاريف أخرى
(٢١٦١٩)	-	(٥٠٠٠)	-	مخصص تكني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٦٣١٦٦٤٣)	(٧٢١٣٦٥٩)	(٢٢٤٦٧٥٥)	(٢٢٥٣٧٤٤)	العجز في مخصصات متنوعة
٣٨٧٣٢٢٢	٤٣٥٥٢٣٣	١٠٠١٧٥٥	١٨٤٩٣١٦	اجمالي المصروفات
(١١٦٠٨٠٦)	(١٣٠٢٥٣٣)	(٣٠٠٤٤٣)	(٥٥٤٣٤٦)	الربح للفترة قبل ضريبة الدخل
٢٧١٢٧١٦	٣٠٥٢٧٠٠	٧٠١٣١٢	١٢٩٤٩٧٠	ضريبة الدخل
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	الربح للفترة
٠/٠٥٤	٠/٠٤٦	٠/٠١٤	٠/٠١٣	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سوسيته جنرال - الاردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٧١٢٧١٦	٣٠٥٢٧٠٠	٧٠١٣١٢	١٢٩٤٩٧٠
الربح للفترة			
بضاف: بنود الدخل الشاملة الاخرى بعد الضريبة			
(٨٧٥٠)	١٢٥٠	-	١٦٢٥٠
٢٧٠٣٩٦٦	٣٠٥٣٩٥٠	٧٠١٣١٢	١٣١١٢٢٠
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
مجموع الربح والدخل الشامل للفترة			

بنك موسميته جنرال - الاردين
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للالثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠.١٢ (غير مدققة)

الإحتياط									
رأس المال المكتتب به (الدفع)	علاوة الاصدار	قانوني	إختياري	مصرفية عامة	إحتياطي القيمة المائلة	أرباح مسدودة	ربح الفترة	اجمالي حقوق الملكية	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٠.٠٠٠.٠٠٠	٧١ م١٥	٤.٣٢٩.٩٩٤	١٠٠.٠٠٠	١.٢٤٦.٣٤١	(٦٦.٣٣١)	٤.٣٧٧.٩٩١		٦٠.٨٧٦.٧١٠	٢٠١٢
٥٠.٠٠٠.٠٠٠	(٦.٠٣٦.٣٤٥)	-	-	-	-	(٣.٥٦٧.٤١٢)		٤٠.٣٩٦.٣٤٣	٢٠١٢
-	-	-	-	-	١.٢٥٠		٣.٥٦٧.٧٠٠	٢.٩٥٣.١٥٠	الزيادة في رأس المال
-	-	-	-	-	(٦٥.٠٨١)	٨١.٠٥٧٩	٣.٥٦٧.٧٠٠	١٠.٣٦٢.٧٠٠	الرصيد في أول كانون الثاني
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	(٥.٩٦٤.٤٣٠)	٤.٣٢٩.٩٩٤	١٠٠.٠٠٠	١.٢٤٦.٣٤١	(٦٥.٠٨١)	٨١.٠٥٧٩	٣.٥٦٧.٧٠٠	١٠.٣٦٢.٧٠٠	الرصيد في نهاية الفترة
مجموع الدخل الشامل للفترة									

للممتعة أشهر المنتهية في ٣٠ يوليو ٢٠١١ -
 البرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١١
 الأثر الناتج من تطبيق معيار التقارير المالية
 الدولية رقم ٩
 البرصيد المعدل في أول كانون الثاني ٢٠١١

البيان	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	١٩٩٦	١٩٩٥	١٩٩٤	١٩٩٣	١٩٩٢	١٩٩١	١٩٩٠	١٩٨٩	١٩٨٨	١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	١٩٨٤	١٩٨٣	١٩٨٢	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	١٩٧٨	١٩٧٧	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١	١٩٧٠	١٩٦٩	١٩٦٨	١٩٦٧	١٩٦٦	١٩٦٥	١٩٦٤	١٩٦٣	١٩٦٢	١٩٦١	١٩٦٠	١٩٥٩	١٩٥٨	١٩٥٧	١٩٥٦	١٩٥٥	١٩٥٤	١٩٥٣	١٩٥٢	١٩٥١	١٩٥٠	١٩٤٩	١٩٤٨	١٩٤٧	١٩٤٦	١٩٤٥	١٩٤٤	١٩٤٣	١٩٤٢	١٩٤١	١٩٤٠	١٩٣٩	١٩٣٨	١٩٣٧	١٩٣٦	١٩٣٥	١٩٣٤	١٩٣٣	١٩٣٢	١٩٣١	١٩٣٠	١٩٢٩	١٩٢٨	١٩٢٧	١٩٢٦	١٩٢٥	١٩٢٤	١٩٢٣	١٩٢٢	١٩٢١	١٩٢٠	١٩١٩	١٩١٨	١٩١٧	١٩١٦	١٩١٥	١٩١٤	١٩١٣	١٩١٢	١٩١١	١٩١٠	١٩٠٩	١٩٠٨	١٩٠٧	١٩٠٦	١٩٠٥	١٩٠٤	١٩٠٣	١٩٠٢	١٩٠١	١٩٠٠	١٨٩٩	١٨٩٨	١٨٩٧	١٨٩٦	١٨٩٥	١٨٩٤	١٨٩٣	١٨٩٢	١٨٩١	١٨٩٠	١٨٨٩	١٨٨٨	١٨٨٧	١٨٨٦	١٨٨٥	١٨٨٤	١٨٨٣	١٨٨٢	١٨٨١	١٨٨٠	١٨٧٩	١٨٧٨	١٨٧٧	١٨٧٦	١٨٧٥	١٨٧٤	١٨٧٣	١٨٧٢	١٨٧١	١٨٧٠	١٨٦٩	١٨٦٨	١٨٦٧	١٨٦٦	١٨٦٥	١٨٦٤	١٨٦٣	١٨٦٢	١٨٦١	١٨٦٠	١٨٥٩	١٨٥٨	١٨٥٧	١٨٥٦	١٨٥٥	١٨٥٤	١٨٥٣	١٨٥٢	١٨٥١	١٨٥٠	١٨٤٩	١٨٤٨	١٨٤٧	١٨٤٦	١٨٤٥	١٨٤٤	١٨٤٣	١٨٤٢	١٨٤١	١٨٤٠	١٨٣٩	١٨٣٨	١٨٣٧	١٨٣٦	١٨٣٥	١٨٣٤	١٨٣٣	١٨٣٢	١٨٣١	١٨٣٠	١٨٢٩	١٨٢٨	١٨٢٧	١٨٢٦	١٨٢٥	١٨٢٤	١٨٢٣	١٨٢٢	١٨٢١	١٨٢٠	١٨١٩	١٨١٨	١٨١٧	١٨١٦	١٨١٥	١٨١٤	١٨١٣	١٨١٢	١٨١١	١٨١٠	١٨٠٩	١٨٠٨	١٨٠٧	١٨٠٦	١٨٠٥	١٨٠٤	١٨٠٣	١٨٠٢	١٨٠١	١٨٠٠	١٧٩٩	١٧٩٨	١٧٩٧	١٧٩٦	١٧٩٥	١٧٩٤	١٧٩٣	١٧٩٢	١٧٩١	١٧٩٠	١٧٨٩	١٧٨٨	١٧٨٧	١٧٨٦	١٧٨٥	١٧٨٤	١٧٨٣	١٧٨٢	١٧٨١	١٧٨٠	١٧٧٩	١٧٧٨	١٧٧٧	١٧٧٦	١٧٧٥	١٧٧٤	١٧٧٣	١٧٧٢	١٧٧١	١٧٧٠	١٧٦٩	١٧٦٨	١٧٦٧	١٧٦٦	١٧٦٥	١٧٦٤	١٧٦٣	١٧٦٢	١٧٦١	١٧٦٠	١٧٥٩	١٧٥٨	١٧٥٧	١٧٥٦	١٧٥٥	١٧٥٤	١٧٥٣	١٧٥٢	١٧٥١	١٧٥٠	١٧٤٩	١٧٤٨	١٧٤٧	١٧٤٦	١٧٤٥	١٧٤٤	١٧٤٣	١٧٤٢	١٧٤١	١٧٤٠	١٧٣٩	١٧٣٨	١٧٣٧	١٧٣٦	١٧٣٥	١٧٣٤	١٧٣٣	١٧٣٢	١٧٣١	١٧٣٠	١٧٢٩	١٧٢٨	١٧٢٧	١٧٢٦	١٧٢٥	١٧٢٤	١٧٢٣	١٧٢٢	١٧٢١	
--------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣١٥ ٧٤٤ دينارو التي تمثل صافي الموجودات الضريبية الموجبة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وبناء على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها .

يحتظر التصرف برصيد احتياطي، مخاطر مصرفية عامة والبالغ ٢٤١ ٢٣ ٤ر ١ كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ الا بواقعة مسببة من البنك المركزي الاردني.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٤٨٣١ دينار يمثل اثر التطبيق العكس للمعيار الدولي للفتاير المالية رقم (٩)، ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسملة أو التوزيع، كما يحظر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي تقييم الموجودات المالية .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

بنك سوسيته جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	إيضاح
دينار	دينار	
٣٨٧٣٥٢٢	٤٣٥٥٢٣٣	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٥٧٤٦٣٥	٦٤١٠٥٩	الربح قبل ضريبة الدخل
٦٢٣١٦٥	١٠٢٦٨٠٤	تعديلات لبنود غير نقدية:
٢١٦١٩	-	استهلاكات واطفاءات
(٣٧٠٠٠)	(٢٣٣٠٧)	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٤٧٢٢٤٤١	٥٧٨٩٥٨٩	مخصصات متنوعة
		تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
(٥٣٦٤٠٢٦)	٢٧٦١٨٥٢	النقص (الزيادة) في أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد
٢٠٤٦١٧٥	(٣٤٦٨٥٦١١)	استحقاقها عن ٣ أشهر)
(٤٣٩١٥٥)	(٣٦٠٤٦٨)	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٦٨٧٤٤٨٠	٢٥٨٩٩٤٣١	الزيادة في الموجودات الاخرى
(١٧٢٤٩٣٩)	٤٣٠٥٨٣	الزيادة في ودائع العملاء
٢٥٦٨٣٩٢	١٣٩٢٨٦٥	الزيادة (النقص) في التامينات النقدية
٣٢٨٣٣٦٨	١٢٢٨٢٤١	الزيادة في المطلوبات الاخرى
(١٩٤٦٧٠٢)	(١٦٤٢٨٠٨)	صافي التدفق النقدي من الانشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل والمخصصات
(١١٠٠٠١)	-	ضريبة الدخل المدفوعة
١٢٢٦٦٦٥	(٤١٤٦٧)	مخصصات مدفوعة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الانشطة التشغيلية
		الانشطة الاستثمارية
(٤٤١٦١٣٣٩)	(٤٧٤٦٤٣٣٩)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفاه
٣٣٦١٣٠٠٠	٣٣٨٥٣٤٣٣	المتحصل من استحقاق موجودات ماليه بالتكلفة المطفاه
(٤٥٩١٨١)	(٩١٥٢١٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(١٧٠٦٠١٢٨)	٧١٧٦٤٦	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
(١٠٠٠٧٦)	(٢١٨٤٧٨)	شراء موجودات ملموسة
(٢٨١٦٧٧٢٤)	(١٤٠٢٦٩٥٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		الانشطة التمويلية
١٨٩٠٩٦٠٠	٤٤٢٦٠٠	المتحصل من الأموال المقرضة
(١٨٦٦٠٨٥٩)	(١٠٠٠٠٠٠)	تسديد الاموال المقرضة
-	٤٠٣٩٦٣٤٣	زيادة في راس المال
(٧٦٦٣٦)	-	مصاريف زيادة راس المال
١٧٢١٠٥	٣٩٨٣٨٩٤٣	صافي التدفق النقدي المستخدم من الانشطة التمويلية
(٢٦٧٦٨٩٥٤)	٢٥٣٩٧٤٢٠	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣٧٠٠٠	٢٣٣٠٧	تأثير تغير اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٩٤٢٧١٢٣٦	٤١٣٥٣٨٢	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٦٧٨٧٢٧٨٢	٦٦٧٦٦٣٠٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ١٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

١- عام

تأسس بنك سوسيته جنرال الأردن خلال عام ١٩٦٥ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (١٦) ولا يوجد له فروع خارج المملكة ومن خلال الشركة التابعة له .

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي والمنعقد بتاريخ ٢٥ تشرين أول ٢٠١١، زيادة رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع من ٥٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار ليصبح ١٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار عن طريق الاكتتاب الخاص وقد تم استكمال الزيادة في شهر حزيران ٢٠١٢.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (٦ / ٢٠١٢) والمنعقدة بتاريخ ٢٣ تشرين أول ٢٠١٢.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة الذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة .

يتم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٢.

التغير في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أن البنك قام بتطبيق معايير التقارير المالية الدولية المعدلة التالية ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٢:

معايير التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأنواع المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الإعراف يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الإعراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للبنك من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الإعراف بها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الإعراف بها. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية) - معدل
يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. يقدم التعديل افتراض بأن
الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم
٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس
الضريبة المؤجلة للموجودات الغير قابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج اعادة التقييم حسب معيار المحاسبة
الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء
المالي للبنك.

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما
يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها،
ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة التالية:

شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية ذ.م.م. وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها البالغ
٧٥٠.٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦
حزيران ٢٠٠٦.

يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في
البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة
على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً
انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة
الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

٤ - استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ
الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في
الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية، وبشكل
خاص يتطلب من إدارة البنك اصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن
التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن
النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في
المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل
البنك المركزي الأردني.

- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين
معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الاصل. ويعاد النظر في ذلك للتدني بشكل دوري.

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الإحتياطي النقدي ١٩٩٧٦٦٢٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ١٨١٤٨٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي.

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٨٣٣٦٤٦ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٢٤٩٠١٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٣٥٤٥٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٣٥٤٥٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	
دينار	دينار	
(مدققة)		
٤٥٥٤٣٧٤٨	٥٠١٣٥٦٩٤	الأفراد (التجزئة)
١٣١٦٠٠٣	١٤٤٦٩٤٥	قروض وكمبيالات *
		بطاقات الائتمان
٣٤٧٤٥٣٨٤	٤٩٤١١٢٩٥	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٢٨٢٥٥٩١٥	٢٦٢٦٢٠٠٥	حسابات جارية مدينة
٣٧٤٩٧٥٨٥	٥٨١٠١٦٣	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٤٤٧٤٧١٤	٤٢٢٦٢٧٥	حسابات جارية مدينة
١٨٩١٢٠٢٥	١٩٠٢٥١٤٢	قروض وكمبيالات *
١٧٠٧٤٥٣٧٤	٢٠٨٦٠٨٥١٩	المجموع
٢٦٩٢٠٦٤٤	٣٠١١٨٢٢٢	ينزل : فوائد معلقة
٨٢٣٤٦٨٦	٩٢٤١٤٤٦	مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٣٥٥٩٠٠٤٤	١٦٩٢٤٨٨٥١	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

• صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٠٥٧٨٧٥ ر. دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٩٣٣٠٢١ ر. دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- لا يوجد تسهيلات ائتمانية ممنوحة للحكومة الأردنية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ على التوالي.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤٢٠٥٠٦٦٩ ر. دينار أي ما نسبته ٢٠١٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٣٧٧٨٥٥٨٣ ر. دينار أي ما نسبته ٢٢١٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة ١١٩٣٢٤٤٧ ر. دينار أي ما نسبته ٦٦٩٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ١٠٨٦٤٩٣٩ ر. دينار أي ما نسبته ٧٥٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠١١ على التوالي.

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

القطاع الاقتصادي	داخل الاردن دينار	٣٠ أيلول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١١ دينار (مدققة)
صناعة	٣٩٣٣٠.٢٠٧	٣٩٣٣٠.٢٠٧	٢٢٩٨٦٣٧١
تجارة	٤٦٨٩٧٥٦٤	٤٦٨٩٧٥٦٤	٣٢٨١٠٧٩٤
عقارات	٣٢٤٤٤٢٦١	٣٢٤٤٤٢٦١	١٧٢٣٤٣٧٦
زراعة	٤٠٠٢٧٢٩	٤٠٠٢٧٢٩	٣٥٧٤٦٣١
أسهم	١٩٥٩٤٥٧	١٩٥٩٤٥٧	١٠٢١٦٥٩
أفراد	٤٤٦١٤٦٣٣	٤٤٦١٤٦٣٣	٥٧٩٦٢٢١٣
	١٦٩٢٤٨٨٥١	١٦٩٢٤٨٨٥١	١٣٥٥٩٠.٠٤٤

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الرصيد في بداية الفترة / السنة	٣٠ أيلول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١١ دينار (مدققة)
المقتطع خلال الفترة / السنة	٨٢٣٤٦٨٦	٨٠٢٩٠٤٥
المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)	١٠٢٦٨٠٤	٤٢٢٠٥٢
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	(٢٠.٤٤)	(٢١٦٤١١)
	٩٢٤١٤٤٦	٨٢٣٤٦٨٦

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

الرصيد في بداية الفترة / السنة	٣٠ أيلول ٢٠١٢ دينار	٣١ كانون الأول ٢٠١١ دينار (مدققة)
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة	٢٦٩٢٠.٦٤٤	٢٤٩٥٦.٩٤٩
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	٣٦٨٨٩٧٠	٤٥٠.٠٥٥
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٢٧٩٨١٨	٤٢٠.٢٢٧
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٢١١٥٧٤	٢١١٦٣٣
	٣٠.١١٨٢٢٢	٢٦٩٢٠.٦٤٤

٨- موجودات مالية اخرى، بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار
٥٨٧٥٠	٦٠٠٠٠
١٠٠٠٠٤	١٠٠٠٠٤
١٥٨٧٥٤	١٦٠٠٠٤

أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية
أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية
المجموع

تظهر الشركات غير المتوفرة لها اسعار سوقية بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة.

٩- ودائع عملاء

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار
٤٤٧١١٧٥٧	٤٠٦٩٩٦٨٢
٦٩٦٥٨٨١	٩١٥٣٦٢٠
١٨٥٥٤٢٦١٥	٢١٥٥٢٨٠٠٧
٢٤٦٠٦٢٣٩	٢٢٣٤٤٦١٤
٢٦١٨٢٦٤٩٢	٢٨٧٧٢٥٩٢٣

حسابات جارية وتحت الطلب
ودائع التوفير
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
شهادات ايداع
المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة مبلغ ٢٧١٣٨٢٨٩ دينار أي ما نسبته ٩٤٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل مبلغ ٢٨٥١٧٨٧٠ دينار أي ما نسبته ١٠٨٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٤٦٦٣٨٨٩٧ دينار أي ما نسبته ١٦٢١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل مبلغ ٥٠٩١٥٧٥٠ دينار أي ما نسبته ١٩٤٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٩٨٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ١٠٥٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- بلغت الودائع الجامدة ١١٦٩٤٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ١٣٦٠٧٤١ دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١.

١٠- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار
١٧٨٧٨٥٢	١٤٧٣٣٨٠
(١٩٤٦٦٩٨)	(١٦٤٢٨٠٨)
١٦٣٢٢٢٦	١٣٠٢٥٣٣
١٤٧٣٣٨٠	١١٣٣١٠٥

رصيد بداية الفترة / السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
ضريبة الدخل المستحقة
رصيد نهاية الفترة / السنة

- تم التوصل الى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠١٠ لفروع البنك في الاردن.
- تم تقد يم كشوفات التقدير الذاتي للبنك للعام ٢٠١١ وتسديد الضرائب المعلنة وتم مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل ولم يصدر تقرير نهائي حتى اعداد هذه الفوائم المالية .
- تم التوصل الى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠٠٩ للشركة التابعة.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار
١٠٧٢٤٩٦ر	١٣٠٢٥٣٣ر
٨٨٣١٠ر	-
١٠١٦٠٨٠٦ر	١٣٠٢٥٣٣ر

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
موجودات ضريبية مؤجلة للفترة

١١- حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٧١٢٧١٦ر	٣٠٥٢٧٠٠ر	٧٠١٣١٢ر	١٢٩٤٩٧٠ر
٥٠٠٠٠٠٠ر	٦٦٦٦٦٦٧ر	٥٠٠٠٠٠٠ر	١٠٠٠٠٠٠ر
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
٠/٠٥٤	٠/٠٤٦	٠/٠١٤	٠/٠١٣

الربح للفترة (دينار)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة.

١٢- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار
٣٢٠١١٦٢٢ر	٣٢٠١٣٧٥٠١ر
٣٨١٦٣٣٦١ر	٣٧٩٦٩٣٢٥ر
(٢٣٠٢٢٠١ر)	(٣٣٤٠٣١٧ر)
٦٧٨٧٢٧٨٢ر	٦٦٧٦٦٣٠٩ر

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

١٣ - معاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	رأس مال الشركة		نسبة الملكية
	٢٠١٢	٢٠١١	
	دينار	دينار	%
سوسيتيه جنرال للوساطة المالية ذ.م.م	٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	١٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا مع شركات تابعة لهذه الأطراف ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة				
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	الشركة المالكة (بنك سوسيتيه جنرال في لبنان)				
		أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء)	أعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية	أعضاء الادارة التنفيذية	الشركات التابعة*	أعضاء مجلس الادارة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي						
٣٤٥١٨٤٠	٩٠٢٧٣١٦	٦٤٤٩٣١٦	٣٧٤٠٠٠	-	٢٢٠٤٠٠٠	-
٩٣٤٢١٧٥	٤٤٠٠١٨٦	١٠٠١٢٧٨	٣٣٢٥	-	٣٣٦٤٩٠٧	٣٠٦٧٦
١٠١٧٥٥٦	٧٠٤٠٤٦	٥٦٥٨٥٠	١٧٣٦	-	١٣٦٤٦٠	-
١٨١٨٠١٧	٢٤٦٢٧٥٨	-	-	-	-	٢٤٦٢٧٥٨
ودائع البنك مع جهات ذات علاقة						
بنود خارج قائمة المركز المالي						
٢٣٦٩١٧٣	٣٦٢٨٢٠٠	٧٥٣٠٠	-	١٥٠.٠٠٠	٢٠٢٤٦٠٠	١٣٧٨٣٠٠
تسهيلات غير مباشرة						
المجموع		الجهة ذات العلاقة				
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢	الشركة المالكة (بنك سوسيتيه جنرال في لبنان)				
		أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء)	أعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية	أعضاء الادارة التنفيذية	الشركات التابعة*	أعضاء مجلس الادارة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عناصر قائمة الدخل:						
٣٥٣٣٣٨	٣٩٨٥٥٥	٢٢٦٦٢٦	٩٢٥٨	٢٩١	١٦٢٢٣٧	١٤٣
١٧١٩٥٠	٢٥٩٩٢	١١٠٢١٠	١١٠	٢٨٣٣١	١٢٠٩٢٣	١٨
٣٥٠.٠٠٠	٢٦٥.٠٠٠	-	-	-	-	٢٦٥.٠٠٠
فوائد وعمولات دائنة						
فوائد وعمولات مدينة						
استشارات ادارية**						

- يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.
- بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ والتي جددت بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠٠٨ بين البنك و (SGSI) ** وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارات إدارية.

** SGSI: Societe Generale Services d'investissment

- تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٢٥ % الى ١٣ %.
- تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٠.١ % الى ٣.٠٠ %.
- تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٥.٠ % الى ٣٧.٦ %.
- تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٥.٠ % الى ١٥.٠ %.

منافع الإدارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ أيلول ٢٠١١	٣٠ أيلول ٢٠١٢
دينار	دينار
٤١٥٨٢٦	٣٧٣٠١٤

رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

١٤ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات المتوسطة والصغيرة.
- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى إلى العملاء من الشركات الكبرى
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الأفراد	منشآت صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	الخزينة	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣٠ أيلول ٢٠١١
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣,٤٣٢,٩٤٣	٣,٠٧٧,١٢١	٩,٢٣١,٣٦٥	٢,٦٩٢,٤٨٤	٩٢٥,٧٧٩	١٩,٣٥٩,٤٩٢	١٦,٨٠٠,٥٠٤
٦٢٢,٨٠٤	(٤٠٤,٠٠٠)	-	-	-	(١,٠٢٦,٨٠٤)	(٦٢٣,١٦٥)
١,٦١٩,٦٥٨	١,٥٠٦,٢٣٧	٤,٧٧٢,٤٦٠	٢,٠٧٤,٩٨٥	٥١٨,٧٤٨	١٠,٥٢٢,٠٨٨	٩,٧٦٩,١١٨
					(٦,٨١٦,٨٥٥)	(٥,٨٩٥,٥٩٦)
					٤,٣٥٥,٢٣٣	٣,٨٧٣,٢٢٢
					(١,٣٠٢,٣٣٣)	(١,١٦٠,٨٠٦)
					٣,٠٥٢,٧٠٠	٢,٧١٢,٧١٦
٦٤,٦٩٣,٠٤٧	٥٦,٠٣٠,٦٤٥	١٣٣,٦١١,٣٢٢	١٥٨,٧٤٥,٠٦٨	١٧,١٩٧,٨٨٩	٤٣٠,٢٧٨,١٨١	٣٤٥,٤٥٣,٧٧١
٤٩,١٧٨,١٠٥	٤٢,٦٢١,٠٢١	١٠١,٦٣٤,٧٤٦	١٢٠,٠٣١,٤٤٤	١٣,١١٤,١٦٢	٣٢٦,٦٥١,١٧٨	٢٨٥,١٥٥,٤٥٠
					١,١٣٣,١٩٦	١٧,٦١٩,٣٨٥
					٦٤١,٠٥٩	٥٧٤,٦٣٥

إجمالي الإيرادات
وفر من (مقطع إلى) مخصص
تدني التسهيلات الائتمانية
المباشرة
نتائج أعمال القطاع
مصاريف غير موزعة على
القطاعات
ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
ضريبة الدخل
ربح الفترة

معلومات أخرى
مجموع الموجودات
مجموع المطلوبات
مصاريف رأسمالية
إستهلاكات وإطفاءات

١٥ - ارتباطات والتزامات محتملة

أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
دينار	دينار	
٧,١٢٥,٦١١	١٥,٣٠٢,٢١٥	اعتمادات صادرة
١,٢٨٩,١٩٩	٣,٥٥٤,٤٤٩	قبولات صادرة
		كفالات :
		- دفع
		- حسن تنفيذ
		- أخرى
		سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١٧,٧٨٩,٧٧٦	١٧,٠٥٣,٠٩٢	
١٨,٠٥٢,٤٦٥	٥,٧٩٣,٥٠٥	
١٤,٥٠٠,٥٤٩	٦,١٢٠,٢٤١	
٣٢,٤٧٨,٠٥٧	١٦,٥٧٨,٥٦٢	
٧٧,١٥٢,٨٩٥	٦٤,٤٠٢,٣٦٤	

١٦- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٣٢٨٩١٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢ مقابل ٣٣٥٩١٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ١١٦٣١٩ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٢. هذا وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المرصود.

١٧- الاحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

١٨- إدارة رأس المال

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال اضافة الى نسب كفاية رأس المال:

٣٠ أيلول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
دينار	دينار	
بنود رأس المال الاساسي		
رأس المال المدفوع	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠.٠٠٠
الإحتياطي القانوني	٤٢٢٩٩٩٤	٤٢٢٩٩٩٤
الإحتياطي الإختياري	١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠
علاوة الاصدار	(٥٩٦٤٤٣٠)	٧١٨١٥
أرباح مدورة	٨١٠.٦٤٦	٤٣٧٧٩٩١
يطرح منه:		
موجودات ضريبة مؤجلة	(٧٤٤٣١٥)	(٧٤٤٣١٥)
العقارات المستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن أربع سنوات	(٢١٤٦١٤)	(٢١٤٦١٤)
إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة	(٢٦٨٥٧)	(٢٦٨٥٧)
موجودات غير ملموسة	(٤٦٣٧٦٨)	(٣٧٩٧٩٠)
مجموع رأس المال الأساسي	٩٧.٧٢٦.٦٥٦	٥٧.٤١٤.٢٢٤
بنود رأس المال الإضافي		
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	١.٤٦٣.٢٤١	١.٤٦٣.٢٤١
إحتياطي تقييم موجودات مالية	(٦٥.٠٨١)	(٦٦.٣٣١)
مجموع رأس المال الإضافي	١.٣٩٨.١٦٠	١.٣٩٦.٩١٠
مجموع رأس المال التنظيمي	٩٩.١٢٤.٨١٦	٥٨.٨١١.١٣٤
مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر	٢٧٦.٤٢٨.٩٢٠	٢٢٧.٤١٠.٥٩٥
نسبة كفاية رأس المال (%)	٣٥.٨٦	٢٥.٨٧
نسبة رأس المال الأساسي	٣٥.٣٦	٢٥.٢٥